

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Alzacristalli Elettrici

DOGA

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p),
porte posteriori (4p)

100669-100670

Pour / For

Saab 9-5 (9/1997>3/2002)

1° serie - 1° model

LH 4695672

RH 4695680

LH 5184858

RH 5333422

Saab 9-5 (4/2002>)

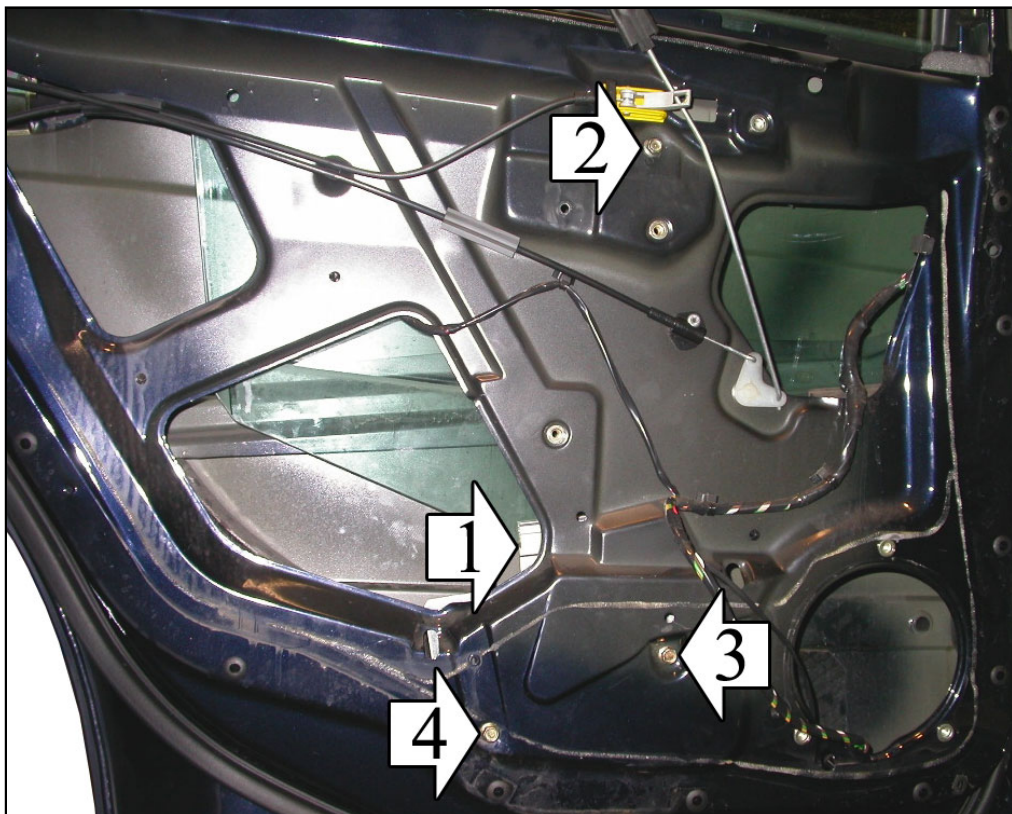
2° serie - 2° model

LH 4695672

RH 4695680

LH 5184858

RH 5333422



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

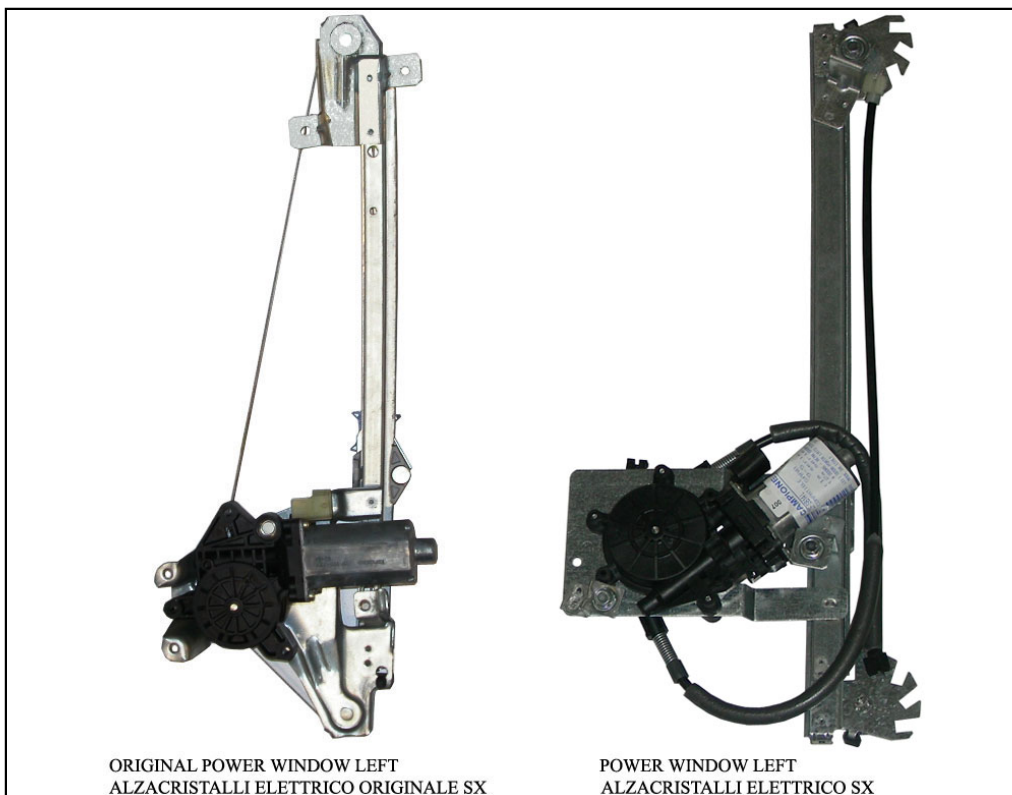
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Drill into positions 2, 3 and 4 (ø 6,5 mm.)
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 2, 3 and 4.
- D) Insert the slide 1 into the glass-channels.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check correct window operation before re-fitting door trim.
- G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Démonter le leve vitre.
- B) Percer les trous 2, 3 et 4 (ø 6,5 mm.).
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 2, 3 et 4.
- D) Monter le patin 1 sur la guide de la vitre.
- E) Effectuer les liaisons électriques.
- F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- G) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Erweitern Sie die Bohrungen 2, 3 und 4 auf 6,5 mm. Ø.
- C) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 2, 3 und 4.
- D) Setzen Sie die Gleitschiene 1 in die Führungsschienen ein.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el elevavinas.
- B) Agrandar los taladros 2, 3 y 4 (ø 6,5 mm.).
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 2, 3 y 4.
- D) Montar el patin 1 en la guia del cristal.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare l'alzacristalli.
- B) Allargare i fori n° 2, 3 e 4 (ø 6,5 mm.).
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 2, 3 e 4.
- D) Introdurre il pattino n° 1 nella canalina del vetro.
- E) Eseguire i collegamenti elettrici.
- F) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.